Ciudad de Bloomington | Agosto, 2011 | Boletin No. 93 | Alcalde Mark Kruzan

Ciudad de Bloomington
Departamento para la Comunidad y la Familia

Boletín Comunitario

No te pierdas este mes el regreso al aire de ¡HOLA! Bloomington

Con nuevos y mejores segmentos!!!

Escuchanos desde el 5 de Agosto a las 6pm 91.3FM

Interesantísimos segmentos como:

- Sexploración
- Abogados en el aire
- La Salud Cuenta
- "Un cafecito con..."
- EcoReport con Ramon Tristani

Tampoco te puedes perder el nuevo segmento deportivo, Luis versus Luis. Este segmento promete llevar las riñas deportivas a otra dimensión!

El Consulado de México en Indianápolis informa a la comunidad mexicana que vive en los Estados de Indiana, Ohio, Kentucky y Sur de Illinois, que el próximo **sábado 20 de agosto**, se estará ofreciendo el servicio de expedición de pasaportes y matrículas consulares en las instalaciones del Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Indianápolis en el siguiente domicilio:

748 Massachusetts A
Indianápolis, IN. 46

El evento iniciará a partir de las 8:00 AM, y se le recuerda que es necesario contar con una **CITA** para ser atendido, misma que pueden obtener llamando al número telefónico **1 877 639 4835**, donde además, se les proporcionará información sobre los requisitos que deben cumplir para el trámite de pasaporte y/o matrícula consular.

PLATICAS INFORMATIVAS

Mexicano, Infórmese, protéjase a sí mismo y a su familia.

SERVICIOS DEL CONSULADO

CONOZCA SUS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES EN ESTADOS UNIDOS

Lugar:
Monroe County Public Library
303 East Kirkwood Avenue
Bloomington, IN 47401

Jueves, 18 de agosto
5:30 PM- 7:00 PM
Para más información llame a la
Sra. Susan Johnson -**(812) 822-0801** o
la Srta. Ely- Pérez Medina al **(812) 355-7513**

Indiana University Health

La Hepatitis C

Hola Amigos! Sabían que estudios recientes demuestran que, comparado con el resto de las comunidades, casi el doble de latinos están infectados con Hepatitis C. Es por esto que es importante que conozcas sobre este padecimiento.

¿Qué es la Hepatitis C?
La hepatitis C es una enfermedad infectocontagiosa que afecta al hígado, producida por infección con el virus de la hepatitis C (VHC). La hepatitis produce inflamación hepática, ocasionando que deje de funcionar correctamente.

Cómo se contagia la Hepatitis C:
La hepatitis C se propaga por medio del contacto de sangre sin infectar con sangre de una persona infectada (transmisión por vía parenteral). No es una enfermedad de transmisión sexual ya que no se transmite a través del semen como en el caso de la hepatitis B o el VIH-SIDA.

La Hepatitis C es también un estigma asociado a los adictos a drogas intravenosas, donde parece ser la que mas prevalece. Sin embargo, tatuarse, 'piercing' en el cuerpo y las hojas de afeitar son también vías comunes para contraer la enfermedad.

Síntomas de la Hepatitis C:
La mayoría de las personas no presentan ningún síntoma. Sin embargo, algunas pueden sentirse como si tuvieran un "estado gripal". Algunos síntomas son: Cansancio, Náuseas, Prurito, picor o picazón en todo el cuerpo, fiebre, pérdida del apetito, sensación de dolor en la zona hepática, diarrea, tos seca. Algunas personas presentan, oscurecimiento de la orina, excrementos de color claro, color amarillento de los ojos y la piel (ictericia). Es aconsejable acudir al médico en caso de tener algunos de estos síntomas o de sospechar padecer hepatitis C.

¿Cómo podemos prevenir la hepatitis C?
Para evitar el contagio de la hepatitis C, han de tomarse como mínimo las siguientes medidas: No compartir con nadie agujas para inyectarse drogas, usar guantes si se ha de tocar sangre de otra persona, usar preservativo en relaciones sexuales de riesgo donde pueda haber sangrado. No compartir el cepillo de dientes o la máquina de afeitar con una persona infectada, ni cualquier otra cosa que pudiera recoger su sangre. Comprobar que toda escoriación (tatuaje, cicatrices tribales) o perforación (pendientes, piercings, aretes) sea hecha con instrumentos esterilizados.

¿Quién debe tomar la prueba de hepatitis C?
Si Ud. Ha compartido una aguja para:

- una droga de inyección (legal o ilegal)
- tatuaje
- perforaciones
- a compartido equipo de droga intravenosa

es importante que llama a Positive Link para hacer una cita o que venga el día jueves entre las 2 a las 4 para obtener una prueba gratis, confidencial e anónima (el mismo horario que cuando se puede obtener prueba de VIH).

El 26 de septiembre, ofreceremos pruebas de VIH en la Clínica VIM de las 9 a las 12. No necesita cita, y las pruebas son gratuitas, confidenciales e anónimas. Este servicio ofreceremos el cuarto lunes de cada tres meses. También ofreceremos educación sobre el VIH y otras enfermedades de transmisión sexual. Llama a 812.353.3249.para más información.

Bienestar, Latino

Un programa de prueba para el virus del VIH y de educación atreves de Positive Link

El teléfono cambio de número por favor llámenos al 812.353.3249.

Nuestro horario para hacer las pruebas también ha cambiado ahora atendemos todos los Martes de 2-4pm recuerden que nuestros servicios son gratis y anónimos

¡Nunca estoy enfermo!

¿Usted nunca esta enfermo? Incluso los superhéroes necesitan consultar los médicos. La próxima vez que usted siente que necesita atención medica, considere la clínica de **Voluntarios en Medicina**. (VIM como sus siglas en Inglés) Usted puede hacer una cita con un doctor cuando usted se haya registrado en el programa. Si usted tiene un problema urgente, puede hacer una cita de "walk-in"(Urgencia) antes de ser registrado.

El personal de la clínica son gente muy amable y le puede ayudar en el proceso de registración, si usted cumpla con los requisitos los cuales lo hacen elegible. Llama 812-333-4001 y apreta el # 9 para español, o llame a Elyssa Campodonico, extensión 106.

¿Usted sabe que puede solicitar un intérprete? Incluso si usted piensa que su inglés es muy bueno, no tenga dudas si necesite uno solo diganos. La clínica proveera un intérprete.

Si necesitas un intérprete, has la siguiente:

1. Si ya es un(a) paciente de la clínica, y tiene una cita muy pronto, llame la clínica y solicite que un interprete le ayude durante su cita.
2. Si esta es su primera cita en la clínica, llame la oficina y diga "I need an interpreter," y ellos van a notar en su carpeta que cada vez que usted va a la clínica, usted va a necesitar un interprete.

Para poder registrarse con el VIN usted debe de vivir en el condado de Monroe o de Owens, no puede tener ningún tipo de seguranza de salud o de servicios médicos y sus entradas deben de estar como en la tabla aquí explicada la cual garantiza que esta por debajo del nivel establecido por gobierno federal.

2011 HHS Guía del 200% de Pobreza

Personas En la Familia	Entradas **Anuales**
1	$21,780.00
2	$29,420.00
3	$37,060.00
4	$44,700.00
5	$52,340.00
6	$59,980.00
7	$67,620.00

Hable con su niño/niña

By Laura Romero

¿Alguna vez le ha preocupado como habla su hijo/a? Hay varias señas que puede ayudarle a distinguir si su hijo/a puede tener alguna dificultad con el habla y lenguaje. Conteste las siguientes preguntas para averiguar si necesita más ayuda.

- **¿Si su hijo/a tiene 24 meses (2 años), dice entre 50-60 palabras?**
- **¿Su hijo/a dice todos los sonidos sin o con muy pocos errores?**
- **¿Cuándo habla su hijo/a, entiende lo que dice?**
- **¿Cuándo habla su hijo/a, la demás gente entiende lo que dice?**
- **¿Cuándo su hijo/a habla, él/ella no hace errores con las palabras?**
- **¿Su hijo/a puede contarle algo que está ocurriendo?**
- **¿Cuándo le habla a su hijo/a, él/ella entiende lo que usted le dice?**
- **¿Cuándo su hijo/a necesita alguna cosa, él/ella puede pedirla?**

Si contestó *no* a algunas de estas preguntas recomendamos que se comunique con un patólogo del habla-lenguaje en Bloomington. Puede comunicarse con:

- **Monroe County Community School Corporation**
  Kathleen Hugo, Directora de la educación especial
  (812) 330-7700 khugo@mccsc.edu
- **First STEPS**
  812-314-2982 o 1-866-644-2454
  http://www.firststepssoutheast.org/
- **Indiana University Speech-Language Clinic**
  Melanie Mazur, CCC-SLP
  (812) 855-3605
  mmazur@indiana.edu

¡HOLA! Bloomington regresa al aire en Agosto con nuevos y mejores segmentos!

Escuchanos el 5 de Agosto a las 6pm 91.3FM

Sexploración

¡un programa de salud sexual presentado por Bienestar!

Abogados en el aire

¡listos para ayudarte con tus preguntas!

La Salud Cuenta

¡temas importantes a la población Latina. No te lo pierdas!

"Un cafecito con..."

Israel Fernando Herrera nos trae entrevistas con personalidades sobresalientes que contribuyen con la propagación de la cultura,el arte,cine y entretenimiento de y para la comunidad hispana en Bloomington.

EcoReport con Ramon Tristani

su fuente independiente de noticias, inspiradas por el ambiente ecológico del centro sur de Indiana, noticias que la tierra quiere que escuche.

...También, no se pierdan el nuevo segmento deportivo, **Luis versus Luis.**
Este segmento promete llevar las riñas deportivas a otra dimensión!

Vivencias

Por Ramón Tristani

"Voz que decía: Da voces. Y yo respondí: ¿Qué tengo que decir a voces? Que toda carne es hierba, y toda su gloria como flor del campo."

Los que hemos vivido lo que usualmente llamamos "una vida plena" (un eufemismo que nos evita admitir que nos estamos poniendo viejos) por lo general miramos hacia atrás en el tiempo, buscamos los álbumes de fotos viejas, el anuario de nuestra escuela superior y otros libros y documentos que nos recuerdan tiempos pasados. Es así como promovemos servicios que se dedican a trazar nuestro árbol genealógico para re-descubrir nuestras raíces en la historia y maravillarnos de cuántas personas allegadas a nosotros han pasado a "mejor vida". Lo interesante es que personas jóvenes también han desarrollado el hábito de rebuscar sus raíces genealógicas. Me da la impresión de que muchos se han dado cuenta de que en términos generales "todo tiempo pasado fue mejor." Ya lo sé. No hay base científica para eso pero ¿quién ha dicho que nuestras vidas se rigen siempre por principios absolutos, precisos y matemáticos? Dondequiera que haya seres humanos habrá emociones que forman una parte sumamente importante de nuestra hechura existencial.

El otro día miraba los resultados de una encuesta en la que la mayoría de los padres pensaban que es más difícil ser padre en nuestros días que en tiempos pasados. Estoy seguro que si le preguntáramos a los hijos dirían algo similar. Todo parece indicar que es más difícil vivir hoy que en tiempos pasados. La tecnología ha traído mucho entretenimiento pero es evidente que también ha complicado la vida. Bloomington tiene un centro muy hermoso con el majestuoso edificio de gobierno en el mismo centro de la ciudad rodeado de árboles y esculturas. Mirándolo recordaba la plaza de Juana Díaz, el pueblo donde me crié. El centro estaba dominado por la plaza publica, la cual a su vez estaba centralizada en la iglesia. Por las noches, especialmente los fines de semana, la gente acudía a la plaza que era el lugar de reunión de la comunidad, jóvenes y viejos igualmente. Alrededor de la plaza había bancos en los cuales la gente se sentaba a platicar mientras observaba a los que caminando daban vueltas alrededor de la plaza. Recuerdo que en aquellos tiempos los muchachos caminábamos alrededor en la dirección de las manecillas del reloj mientras que las muchachas, siempre bien vestidas caminaban en la dirección opuesta. El resultado era que siempre teníamos la oportunidad de ver y evaluar la próxima conquista, de hacer nuevos amigos y amigas, de saludarnos y a veces empezar a dar vueltas los dos en la misma dirección. ¿No sería lindo que en la plaza de Bloomington también hubiera bancos y que la gente se reuniera a caminar en lugar de irse a caminar por los centros comerciales? ¿No sería eso mucho mejor que estar solo jugando juegos de video o pasando horas interminables frente al computador hablando por "Facebook"? El hombre de hoy está solo, viviendo vicariamente en el ciberespacio. Antes teníamos la compañía de gente como nosotros. No estábamos solos.

Los recuerdos parecen borrarse en un pasado que realmente no está tan lejano pero que "sentimos" lejano. La vida es como la flor del campo que hoy es y mañana deja de ser, que hoy es hermosa y mañana está marchita. A mi me parece que de esta vida solo nos llevaremos los recuerdos. Desnudos vinimos y desnudos nos iremos. Solo los recuerdos nos acompañarán. Hasta los jóvenes se dan cuenta de que algo falta en sus vidas. Los viejos por lo menos tienen los recuerdos. Los jóvenes no tienen nada. Malo o bueno los que hemos vivido hemos edificado sobre un fundamento. Muchos de nuestros jóvenes no tienen nada que puedan llamar fundamento. Yo todavía recuerdo y me deleito en mis recuerdos que han fundamentado mi existencia. Los de hoy no tienen "pasado" que recordar pues su vida es un gran vacío.

Sí. Me gustaría ver bancos en la plaza de Bloomington y gente circulando alrededor de ella. Pero si no lo puedo vivir aquí ciertamente lo vivo en mis recuerdos que están tan vivos como aquellos días en la plaza de Juana Díaz.

Noticias de Hábitat para la Humanidad

Hábitat para la humanidad tendrá horas de oficina para que los individuos de habla hispana vengan hacer preguntas acerca del proceso de la compra de su casa. Las horas de oficina serán del 1:30 - 3: 00 de la tarde los sábados . Para calificar para hábitat para la humanidad, usted debe tener una necesidad de casa, una capacidad de pagar la casa, y una buena voluntad de compañerismo y de poner en la equidad el sudor (tiempo voluntario). Venga y visítenos por favor durante horas de oficina si usted tiene preguntas.

Bienestar, Latino

Un programa de prueba para el virus del VIH y de educación atreves de Positive Link

El teléfono cambio de número por favor llámenos al 812.353.3249.

Nuestro horario para hacer las pruebas también ha cambiado ahora atendemos todos los Martes de 2-4pm

Recuerden que nuestros servicios son gratis y anónimos

ULTIMATE GARAGE Automotive Center

$25 Cambio de aceite

AHORA CON NUESTRO NUEVO HORARIO

Lunes a viernes
8:00 am a 8:00 pm
SABADO
8:00 am a 5:30 pm

Diagnosticos por computadora
Suspencion
Afinaciones
Reparacion y venta de llantas
Calefaccion y aire acondicionado
Sistema electrico

Visitanos a nuestra pagina web:
WWW.UltimateGarageLLP.com

Gratis acceso de internet
Estamos ubicados en:
2521 West 3rd st.
Bloomington in 47404

Tel: 812-333-3130
Servicio de grua 24hrs
Tel: 812-360-1219

ULTIMATE GARAGE Automotive Center

Cupon
10% de descuento
en cualquier reparacion*

*Este descuento solo se aplica en precios regulares y no es valido con otras ofertas

Se arregla cabello a domicilio

UNISEX

Haz tu cita para un servicio durante cualquier día de la semana

llamando al (812) 219-4952

"¿Sabía usted que hay un lugar donde ir para obtener ayuda en control de la natalidad, los exámenes de las mujeres, las pruebas de Papanicolaou, pruebas de embarazo y pruebas de enfermedades de transmisión sexual? La Clinica de familia de futuros, es una clínica de planificación y ofrece estos servicios por muy poco precio. La clínica provee intérpretes de

habla español para los pacientes. No hay requisitos ni hay que mostrar identificación para ir a la clínica de futuros. Llame al 812-349-7343 para una cita. "

CLINICA FUTUROS

Saludos Amigos y Amigas de Bloomington, les estamos incluyendo anuncios de suma interés para usted y para su familia, si desea anunciarse con nosotros escribanos a nuestra dirección de correo electrónico **sotod@bloomington.in.gov**

Envíenlo ya hecho para que podamos anotar sus datos bien, al igual pueden hacérnoslo saber llamándonos al número telefónico (812) 349-3465

Noticias de su Interés

Boletín Comunitario

Es una publicación en español del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de la ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad. Los artículos de opinión que se incluyen en Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir información puede comunicarse con nosotros en la siguiente dirección:

Daniel Soto
Tel. 812-349-3465 Fax 812-349-3483
City Hall Showers
401 N. Morton Street, Suite 260
Bloomington, IN 47404

La fecha de cierre para recibir material es el s15 de cada mes

Directora del Programa: Beverly Calender-Anderson
Editor: Daniel Soto
Diseño: Daniel Soto (soto@bloomington.in.gov)
Portada: Israel Ruz

Community and Family Resources Dept.
City of Bloomington
P.O. Box 100
401 North Morton, Suite 260
Bloomington, IN 47401